

5. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar tai kaip nors keičia anksčiau apibrėžtą pažeidimo nustatymo turinį, į kurį reikia atsižvelgti taikant Reglamento Nr. 1122/2009 58 straipsnio trečią pastraipą?

⁽¹⁾ Šios bylos pavadinimas išgalvotas. Jis neatitinka jokios bylos šalies tikrojo vardo, pavardės ar pavadinimo.

⁽²⁾ OL L 209, 2005, p. 1.

⁽³⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1122/2009 kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu, moduliavimu ir integruota administravimo ir kontrolės sistema pagal tame reglamente numatytas ūkininkams skirtas tiesioginės paramos schemas, ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su kompleksiniu paramos susiejimu pagal vyno sektoriui numatytą paramos schemą (OL L 316, 2009, p. 65).

2023 m. vasario 14 d. Sofijski gradski sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš V.S.

(Byla C-80/23, Ministerstvo na vatreshnite raboti)

(2023/C 155/44)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski gradski sad

Kaltinamoji

V.S.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar reikalavimas patikrinti „tikrą būtinumą“ pagal Direktyvos 2016/680 ⁽¹⁾ 10 straipsnį, kaip jį išaiškino Teisingumo Teismas savo sprendimo *Ministerstvo na vatreshnite raboti*, C-205/21 ⁽²⁾ 133 punkte, tenkinamas, jei šis patikrinimas atliekamas tik remiantis nutarimu dėl kaltinimo asmeniui pareiškimo ir šio asmens rašytiniu atsisakymu leisti paimti jo biometrinius ir genetinius duomenis, ar būtina, kad teismas turėtų visą bylos medžiagą, kuri jam pagal nacionalinę teisę pateikiama, jeigu baudžiamojoje byloje prašoma leidimo atlikti tyrimo veiksmus, kuriais varžomos fizinio asmens teisės?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai – ar teismas, gavęs bylos medžiagą ir vertindamas „tikrą būtinumą“, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2016/680 10 straipsnį, siejamą su jos 6 straipsnio a punktu, taip pat gali patikrinti, ar yra rimtų priežasčių manyti, kad kaltinamasis padarė nutarime dėl kaltinimo pareiškimo nurodytą nusikalstamą veiką?

⁽¹⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kur[ia] panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016, p. 89)

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2023:49.

2023 m. vasario 15 d. Varhoven kasatsionen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje E.N.I., Y.K.I. / HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG

(Byla C-86/23, HUK-COBURG-Allgemeine Versicherung AG)

(2023/C 155/45)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven kasatsionen sad